

DODATOK Č. 2

K ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU

ČÍSLO ZMLUVY: 033/1.2 MP/2009

(ďalej len „dodatok“)

NÁZOV PROJEKTU:

Odkanalizovanie obce Marcelová

KÓD ITMS:

24110110043

uzavretý podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1. ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Poskytovateľ

názov : Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky
sídlo : Nám. Ľ. Štúra 1, 812 35 Bratislava
Slovenská republika
IČO : 42181810
DIČ : 2023106679
konajúci : Ing. Peter Žiga, PhD., minister životného prostredia SR
(ďalej len „Poskytovateľ“)

1.2. Prijímateľ

názov : Obec Marcelová
sídlo : Námestie Slobody 1199, 946 32 Marcelová
Slovenská republika
zapísaný v : -
konajúci : Ervin Varga, starosta obce
IČO : 00306550
DIČ : 2021046687
banka : VÚB a.s. – pobočka Marcelová
číslo účtu (vrátane predčíslia) a kód banky (podľa spôsobu financovania projektu)

zálohové platby:¹ a)

b)

predfinancovanie:² a) SK74 0200 0000 0026 5887 7158

refundácia:³ a) SK83 0200 0000 0000 2272 9142

(ďalej len „Prijímateľ“ a spolu s „Poskytovateľom“ ako „Zmluvné strany“)

2. PREDMET DODATKU

2.1. Predmetom tohto dodatku je zníženie výšky celkových oprávnených výdavkov projektu a zmena čísla účtov Prijímateľa na formát IBAN na základe Metodického usmernenia č. 1/2014.

2.2. V Zmluve o poskytnutí NFP č. 033/1.2 MP/2009 v znení neskoršieho dodatku (ďalej len „Zmluva“) sa v článku 3 Výdavky projektu a NFP mení bod 3.1. nasledovne:

Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

a) *maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje 7 870 162,09 EUR (slovom sedem miliónov osemstosedemdesiat tisíc jedného šesťdesiat dva celých deväť stotín eur),*

b) *celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu 7 870 162,09 EUR (slovom sedem miliónov osemstosedemdesiat tisíc jedného šesťdesiat dva celých deväť stotín eur),*

c) *Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky 7 476 653,99 EUR (slovom sedem miliónov štyristosedemdesiat šesť tisíc šesťstopäťdesiat tri celých deväťdesiat deväť stotín eur), čo predstavuje 95 % z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy.*

d) *Prijímateľ zabezpečí vlastné zdroje financovania Projektu vo výške 5 % (slovom päť percent) z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v bode 3.1. písm. b) tohto článku Zmluvy a zabezpečí ďalšie vlastné zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu, vrátane výdavkov neoprávnených na financovanie zo zdrojov EÚ a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie v dôsledku výpočtu finančnej medzery.*

2.3. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

3.2. Neoddeliteľnou súčasťou dodatku je aktualizovaná Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

¹ Ak sa nehodí, prečiarknite
² Ak sa nehodí, prečiarknite
³ Ak sa nehodí, prečiarknite

- 3.3. Tento dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a tri (3) rovnopisy dostane Poskytovateľ.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave, dňa:

Podpis:

Ing. Peter Žiga, PhD.
minister životného prostredia SR

Za Prijímateľa v Marcelovej, dňa : - 7 -03- 2014

Podpis

Ervin Varga
starosta obce

Prílohy:

Príloha č. 2 - Predmet podpory NFP

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Odkanalizovanie obce Marcelová	
Číslo Projektu	24110110043	
Operačný program	Operačný program Životné prostredie	
Financovaný z	Kohézny fond (KF) a Štátny rozpočet (SR)	
Oblasť činnosti	1. Integrovaná ochrana a racionálne využívanie vôd	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
HT 46 Spracovanie vody (odpadová voda)	100	SF01 - Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
EA09 - Zber, čistenie a rozvod vody	100	U205 - Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

Region II	SK02 - Západné Slovensko
Region III	SKO23 - Nitriansky kraj
Okres	Komárno
Obec	Marcelová
Ulica	Nám. Slobody
Číslo	1199

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Odvádzanie a čistenie komunálnych odpadových vôd v obci Marcelová
Špecifický cieľ projektu 1	Výstavba a rozšírenie stokových sietí v obci Marcelová

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
1	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanalizačných prípojok)	km	0	2009	18,188	2015
2	Počet ekvivalentných obyvateľov napojených na novovybudovanú kanalizačnú sieť	počet	0	2009	3 210,00	2015

Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov indikátora	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita: Informačná spoločnosť						
Výsledok						
Horizontálna priorita: Trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanalizačných prípojk)	km	0	2009	18,188	2015
Výsledok	Počet ekvivalentných obyvateľov napojených na novovybudovanú kanalizačnú sieť	počet	0	2009	3 210,00	2015
Horizontálna priorita: marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Horizontálna priorita: rovnosť príležitostí						
Výsledok						

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Verejné obstarávanie	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanalizačných prípojk)	km	18,188
2	Stavebné práce	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanalizačných prípojk)	km	18,188
3	Stavebný dozor	Dĺžka novovybudovaných kanalizačných sietí (bez kanalizačných prípojk)	km	18,188
4				

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Verejné obstarávanie	07.2009	11.2010
Stavebné práce	02.2010	08.2015
Stavebný dozor	02.2010	08.2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	07.2009	08.2015
Publicita a informovanosť	02.2010	08.2015

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
610620 Opatrenia	200 000,00	0	200 000,00	
	200 000,00	0	200 000,00	Riadenie projektu
637003 Propagácia, reklama a inzercia	700,00	0	700,00	
	700,00	0	700,00	Publicita a informovanosť
637004 Všeobecné služby	2 000,00	0	2 000,00	
	2 000,00	0	2 000,00	Publicita a informovanosť
637005 Špeciálne služby	6 000,00	0	6 000,00	
	6 000,00	0	6 000,00	Verejné obstarávanie
637023 Kolikové známky	1 000,00	0	1 000,00	
	1 000,00	0	1 000,00	Riadenie projektu
717001 Realizácia nových stavieb	7 660 462,09	0	7 660 462,09	
	7 439 462,09	0	7 439 462,09	Stavebné práce
	221 000,00	0	221 000,00	Stavebný dozor
CELKOVÝ	7 870 162,09	0	7 870 162,09	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Verejné obstarávanie	6 000,00	0	6 000,00
2 Stavebné práce	7 439 462,09	0	7 439 462,09
3 Stavebný dozor	221 000,00	0	221 000,00
4			
Podporné aktivity			
Riadenie projektu	201 000,00	0	201 000,00
Publicita a informovanosť	2 700,00	0	2 700,00
CELKOVÝ		0	7 870 162,09